

امور اداره و تحریریه سنه متعلق خصوصیات
ایچون توفیق افندی به مراجعت اولتور.

در سعادت و ولایات شاهانه ایچون بر
سه لك آتونه سی بکرمی بش غروشدور.
آتونه اجرتی پرینه پوسته پولی قبول
ایدیلیر . مسکزی شمدیلک باب عالی
جاده سنده عطار پورغاکی اندیلک
دکانیدر .

مجموعه ادبیه

امور اداره و تحریریه سنه سالانیکلی
توفیق افندی نظارت ایدر .

ادبیات ، فنون و معارف و مطایبات
ادبیه و شئون معارف و ترقیدن پیمت
ایدر . تنویر افکاره خدمت ایلر .

فولولوس موسیو پوزول ابله زوجهنه
تصادف ایتم . هنوز عدندن گلشنر .
قاری قوجه اولی کی بدیکرینه محبتی !
دوستک الآن دوام ایدن غفلته حیران
اولدم .

موسم یاز اولوق مناسبتله اوکیجه
آقشام طعامی ریختملردن برینده کائن
برلوقظه تک تراسانده برابرجه ایدرک .
آنسای طعمامده بالطبع عدندن ده بحث
اولدی . بر آره لوق سیاه اینجینک غائب
اولسی مسئله سی ده موضوع بحث اولنجه
دوستم خاطرینه برشی گلشن ایش کی
— بزم مادامک غائب ایدیکی سیاه
اینجی بی سز مولود بن سعیدک خانه سنده
صوقدش اینجیده بولوب مادامه ویرمش سکر .
بویانجینک اوراده بولنشی البته ذهنکزی
غیجقلامشدر . لکن اینجینک اورایه
نصل کتمش اولدیغی بولوق اینجون بزده
سکز کون قدر ذهن یوردی . نهایت
بزم عرب خسته جینک بش اون یاره
قازانق مقصدله مادامک استحمامدن
آرتنه قالان صولری یرلایره صاتمقده
اولدیغی عندالتحقیق اکلاشیلجه اینجینک
مولود بن سعیدک خانه سنده نصل کیتدی
آکلاشیلدی .

دیمسون می !

شو سوز عرب تاجرینک خانه سنده
ایچمش اولدیغم صوده منکشه فوقوسی
استنبام اولمسنک سبب و حکمتی ده
نظر مده تعینه کفایت ایلدی .

مستوفی کیم

آوستریالی برشاعرك وفاتی

آوستریالک المشهورشعرا وروما .
تخیلرندن (اوغوست سیلبرستاین) بوکره
تجش درت یاشنده اولدیغی حالده ویا نه ده
وفات ایلمشدر . شاعر موسی الیه یک
جوق آثار ادبی ترک ایتمشدرکه بونلرک
قسم کلیسی کوچک حکایه لردر .

❦

۱۹۰۰ سرکیسنده هیئت

قولنرمسی

۱۹۰۰ سرکیسنده کشاد ایدبله جک
هیئت قولنرمسندک یک جوق غرائب
اختراعاتدن بحث اوله جقدر . قولنرمک
آلات رسدیه شهرینه مخصوص برصالونی
بولوب بوراده کچن عصرک بدایتندن

نهایت قدر اختراع ایدلمش اولان دورینلر
شهر اوله جوق آلات رسدیه جه برعصر
ظرفسنده وقوعبولان ترفینک درجه سنی
کوسترمک اوراده آلات مذکور برمقا
یه تشکیل ایدجک صورتده ترتیب
اوله جقدر .

❦

اوروپاده ارباب ثروت وفنونک حین
وقائلرند متروکانی منافع عمومیه به ترک
ایتمری قاعده حکمنه کیرمشدر . حتی
یکن هفته کی مضاجیه مزده اورویالیلرجه
مرعی بولسان بو قاعده دن بحث ایدرک
قوت دوشو دورینک فرانسه ده کائن
(آژون) شهرینه ترک ایتمش اولدیغی
املاک و نقود عظیمه ک مقیدارینی بیان
ایدوب عثمانلی متمولاتی بوجهت خیریه به
عطف نظر دقت ایتمک تشویق ایلمشدرک .
هر کون اوروپادن کلن غزتلر
وجوه بره تخصیص ثروت ایتمش اولان
ذواتک مقداری کولدن کونه جو غلقلده
بولدیغی خبر ویربورلر .

مذکور غزتلر بوکرده فرانسه ده
کائن شهر بورغ . شهری بلدییه رئیس
موسیو (امانوئل لیز) ک متروکانندن
بحث ایلمشدر .

موسیو (لیز) کچن عصر میلادی
ظرفنده یک جوق کشفیات رسدیه موفق
اولمش برعالمدر . حتی ۱۸۵۶ سنه سنده
کره شمک اطرافنده بر هوای نسیمی
طبیعی بولدیغی انباده موفق اولمشیدی .
آنحق کندیسنک بوکشفیات بعضی مناقشات
علمیه میدان آچدیغندن موسی الیه
فرانسه بی ترک ایدرک بره زبلیایه کتمک
مجبور اولمش اوراده رسدخانه مدیریتی
درعهده ایلمش ایدی .

موسی الیه ۱۸۸۱ سنه قدر مد
یریت مذکورده بولدیغی مدت ظرفنده
بره زبلیایه نه قدر نباتات و اشجار وجوده
کلیسه جمله سنک تخماری فی قدانلرینی
شر بورغه کولندروب کندی صیفیه می
یاشنده کی باغچه به دیکدیرمش و بو صورتله
آنحق ممالک خارمه امثاله تصادف ایدیلان
براورمان یاشدیرمکه موفق اولمشدر .

موسی الیه بوکره تجش درت یاشنده
وفات ایلدیکی زمان اولانجه نرونی
(شر بورغ) شهرینه ترک وهبه ایلمشدر .
صیفیه می نباتات باغچه سینه تحویل
ایدبله جقدر .

صابون معدنی

آمریقا غزتلری مملکت مذکورده
طبیعی صابون یاشدیریر برطاقم معدنلر
کشف ایدلمش اولدیغی خبر ویربورلر .

آمریقاده (قولومی آنلهز) دنیلان
مخله کائن (آجقروفت) شهری جوارنده
تحت الارض برنوع سیال آلیی بولمشدرکه
بولدیغی طبقه دن خارجه جیقاریلوب ده
برمدت آجیق هواده براییله جق اوله
صناعی صابون کی طوکقده در .

آمریقانک نه واده داقوتا ، قالیفورنیا
قطعه لرندده بوکی معدنلر کشف
ایدلمشدر . مذکور معدنلر تمامیه
ایشلایله جک اولورسه صناعی صابون اعمالنه
لزام قلیه جق ایتمش .

سیاحتات

غرابی

(نیورق) ده بابل قلهسی

آمریقا عادات و غرائب فوق الطبیعه .
سنه واقف اولیلان قارئلریمز (نیورق) ده
۱۲۵۰ قانی و اتوزیک کشی بی استیباب
ایدجک جسامتده برحققی بابل قلهسی
انشاسنک موقع تصور ومذاکره ده
بولدیغی خبرینه فوق الحد تعجب
ایدجکدر .

بو خانه بلده تاملک (تعبیر معذور
طونلسون) بالائی چیزلش و کافه لوازماتی
تهیه و احضار ایدلمشدر . درونی ۲۵ بیک
یتاق اوطه سی ۱۶۵ بیک سالونی و لوقاطه
۱۵۰ مردیون . ۸۴ الکتریقی اسانسور
۷۰ کیلومتر و طولنده برقوریدور ۳۴ بیک
شومینه و (۴۰) بیک بنجرمی احتوا
ایدجکدر .

(بواوله مزه غیر تمکندر) دیمکیز .
(نیورق) ده کی (۲۵) (۳۴) (۴۵)
قانی دائرملرک همان اکثریتی بالذات
انشا ایلمش اولان معمار مشهور (باقی)
ایجون بابل قله سنک بر نظیره سندن عبارت
اولان بویه بر سنالک انشاسی اوقدر
عظیم الحصول اوله مز .

بوقله نك ارتفاعی (۴۵۳) مترو
اوله جقمش که ایقل قلهسی بونک یاشده
جوجه قله جق ایتمش .

مصارف انشاییه می شمذیلک (۱۵۰)
ملیون فرانق قدر تخمین ایدبورلر .

بالجیقاده (غاند) شهرنده کائن
برخسته خانه به یانیریلان خستکائی اکلند .
برمکه مدار اولوق اوزره بر تدبیر اتخاذ
اولمشدر .

خسته خانه اداره می هر جنس و هر
نوعدن و هر ملته مخصوص بوللردن اولوق
اورره یکرمی ملیون عدد پوسته بولی
تدارک ایلمشدر . بوبولرایله خسته خانه نك
اون سکز اوطه سی . خسته و عملیات
صالونلری و سایر بالجله لرلرینک دیوارلری
اورمان ، دکزه ، ایرمی ، جیچک و حیوانات
رسملری ارا نه ایدجک صورتده بولدن
رسملر ایله ترین ایدلمشدر .

قطب شمالی جهتلرند و قوعبولان
سیاحت مدیده و کشفیات مهمه سیله مشهور
اولان موسیو (نانس) کچن هفته ظرفنده
برای سیاحت برلینه گلشدر . موسی الیه
شهر مذکور جغرافیا جمعیتی مواجهه سنده
ایراد ایلدیکی بر نطقده صورت مخصوصه ده
انشا ایدلمش بر سفینه ایله کله جک مایسده
تکرار اقطار قطبیه به کیدوب کشفیات ایله
اشتغال ایدجکئی بیان ایلمشدر .

موسی الیه بونطقده آندره ایله رفقا .
سنک سیاحتلرندن ده بحث ایدرک بونلرک
محو و تالف اولدقلری ظننده بولدیغی
سوبلمشدر .

شوندن بوندن

عقلی اوشاق

افندی — محمد ، بوکون اوه کلنرم
(افندی اوده یوق) دی ، ای می ؟
اوشاق — یک ای افندی !
راز سکره قو چالینور :
— افندی بوراده می ؟
— بوراده یوق افندی .
— او حالده شو مکتوبی کندیسنه
ویریکیز !

— سبحاناه ، افندی یوق دیدک یا !
بو مکتوبی کیمه ویریم ؟

تبریک و توصیه

(منتخبات جلال) ک برنجی جزئی
کچن هفته ساحه مطبوعاتی ترین ایلدی .
مندرچانی آثار نفیسه منتجه دن عبارتدر .
جامع غبورینی تبریک و مطالعه سنی مشتاقین
ادبه توصیه ایلرر .

ترجمان حقیقت مطبعه سنده طبع اولمشدر .

صاحب امتیاز : محمد اکرم